31985R3818

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (EWG) NR 3818/85
z dnia 30 grudnia 1985 r.
zmieniające niektóre rozporządzenia dotyczące olejów i tłuszczów w wyniku przystąpienia Hiszpanii i Portugalii

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą,

uwzględniając Akt Przystąpienia Hiszpanii i Portugalii, w szczególności jego art. 396,

a także mając na uwadze, co następuje:

w związku z przystąpieniem Hiszpanii i Portugalii i zgodnie z art. 396 Aktu Przystąpienia należy zmienić następujące rozporządzenia:

— rozporządzenie Komisji nr 172/66/EWG z dnia 5 listopada 1966 r. w sprawie ustalenia współczynników równoważności dla oliwy z oliwek ([1]),

— rozporządzenie Komisji (EWG) nr 205/73 z dnia 25 stycznia 1973 r. w sprawie wymiany informacji między Państwami Członkowskimi a Komisją, dotyczących olejów i tłuszczów ([2]),

— rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2041/75 z dnia 25 lipca 1975 r. w sprawie szczegółowych zasad stosowania systemu pozwoleń na wywóz i przywóz oraz świadectw o wcześniejszym ustalaniu refundacji dla olejów i tłuszczów ([3]),

— rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2960/77 z dnia 23 grudnia 1977 r. w sprawie szczegółowych zasad sprzedaży oliwy znajdującej się w posiadaniu agencji interwencyjnych ([4]),

— rozporządzenie Komisji (EWG) nr 3130/78 z dnia 28 grudnia 1978 r. ustalające centra skupu interwencyjnego dla oliwy z oliwek ([5]),

— rozporządzenie Komisji (EWG) nr 3136/78 z dnia 28 grudnia 1978 r. ustanawiające szczegółowe zasady wyznaczania w drodze przetargów przywozowej opłaty wyrównawczej w przypadku oliwy z oliwek ([6]),

— rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2677/85 z dnia 24 września 1985 r. ustanawiające przepisy wykonawcze dotyczące systemu pomocy w odniesieniu do konsumpcji oliwy z oliwek ([7]),

— rozporządzenie Komisji (EWG) nr 1726/82 z dnia 30 czerwca 1982 r. określające centra skupu interwencyjnego dla rzepiku, rzepaku i ziaren słonecznika ([8]),

— rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2681/83 z dnia 21 września 1983 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania systemu subsydiowania w przypadku nasion oleistych ([9]),

— rozporządzenie Komisji (EWG) nr 1813/84 z dnia 28 czerwca 1984 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania zróżnicowanych kwot pieniężnych dla rzepiku, rzepaku i ziarna słonecznika ([10]),

— rozporządzenie Komisji (EWG) nr 3061/84 z dnia 31 października 1984 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania systemu pomocy produkcyjnej dla oliwy z oliwek ([11]),

— rozporządzenie Komisji (EWG) nr 27/85 z dnia 4 stycznia 1985 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia (EWG) nr 2262/84 wprowadzającego specjalne środki w sektorze oliwy z oliwek ([12]);

na mocy art. 2 ust. 3 Traktatu o Przystąpieniu instytucje Wspólnoty mogą przyjąć przed przystąpieniem środki określone w art. 396 Aktu, przy czym środki takie wchodzą w życie pod warunkiem i w dniu wejścia w życie wspomnianego Traktatu,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. w rozporządzeniu nr 172/66 wprowadza się następujące zmiany:

w Załączniku skreśla się wyrazy „olej z pierwszego tłoczenia, inny niż oliwa z oliwek typu lampante, pochodzący z Andaluzji (Hiszpania)" i odpowiadający współczynnik równoważności.

2. w rozporządzeniu (EWG) nr 205/73 wprowadza się następujące zmiany:

w art. 4 ust. 1 skreśla się wyraz „Hiszpania".

3. w rozporządzeniu (EWG) nr 2041/75 wprowadza się następujące zmiany:

— w art. 2 lit. a) dodaje się, co następuje:

„Importaciones a granel o en recipientes superiores a 5 litros".

„Importaçoes a granel ou em embalagens imediatas de conteûdo superior a 5 litros".

„Importaciones en recipientes inferiores o iguales a 5 litros".

„Importaçoes em embalagens imediatas de conteûdo inferior ou igual a 5 litros",

([1]) Dz.U. L 202 z 7.11.1966, str. 3481/66.
([2]) Dz.U. L 23 z 29.1.1973, str. 15.
([3]) Dz.U. L 213 z 11.8.1975, str. 1.
([4]) Dz.U. L 348 z 30.12.1977, str. 46.
([5]) Dz.U. L 370 z 30.12.1978, str. 58.
([6]) Dz.U. L 370 z 30.12.1978, str. 72.
([7]) Dz.U. L 254 z 25.9.1985, str. 5.
([8]) Dz.U. L 189 z 1.7.1982, str. 64.
([9]) Dz.U. L 266 z 28.9.1983, str. 1.
([10]) Dz.U. L 170 z 29.6.1984, str. 41.
([11]) Dz.U. L 288 z 1.11.1984, str. 52.
([12]) Dz.U. L 4 z 5.1.1985, str. 5.

— w art. 9 ust. 2 dodaje się, co następuje:

„Sin restitucion en metalico";

„Sem restituiçao en numerário",

— w art. 9 ust. 3 dodaje się, co następuje:

„Franquicia de exacción reguladora para… (cantidad para la cual el certificado se ha concedido) Kg";

„Isençao de direito nivelador para… (quantidade para a qual é emitido o certificado…) kgé",

— w art. 12 ust. 1 dodaje się, co następuje:

„La cantidad se refiere a la calidad-tipo";

„A quantidade refere-se à qualidade-tipo".

4. w rozporządzeniu (EWG) nr 2960/77 wprowadza się następujące zmiany:

w art. 16 ust. 2 dodaje się, co następuje:

„Exportaciones en el cuadro del reglamento (CEE) n. 2960/77";

„Exportaçoes nr âmbito do regulamento (CEE) nr 2960/77".

5. w rozporządzeniu (EWG) nr 3130/78 wprowadza się następujące zmiany:

do Załącznika dodaje się tekst załącznika I do niniejszego rozporządzenia.

6. w rozporządzeniu (EWG) nr 3136/78 wprowadza się następujące zmiany:

— w art. 4 ust. 1 dodaje się, co następuje:

„Tasa de exacción reguladora (en moneda nacional) por 100 kilogramos",

„taxa de direito nivelador (en moeda nacional) por 100 kilogramas".

— w art. 4 ust. 2:

— skreśla się tiret pierwsze;

— dodaje się następujący akapit:

„Jednakże w przypadku Hiszpanii i Portugalii przepisy powyższego akapitu zostaną zastosowane z dniem 1 stycznia 1991 r.".

— w art. 5 ust. 3 dodaje się następujący akapit:

„Jednakże w przypadku pozwoleń zawierających wyraz »Hiszpania« w sekcjach 13 i 14 data wygaśnięcia takich licencji nie może przypadać po dniu 28 lutego 1986 r.".

7. w rozporządzeniu (EWG) nr 2677/85 wprowadza się następujące zmiany:

— w art. 4 ust. 1 dodaje się dwa tiret w brzmieniu:

„ (CEE) — ESP dla roślin znajdujących się w Hiszpanii";

„ (CEE) — P dla roślin znajdujących się w Portugalii."

— w art. 17 ust. 2 akapit pierwszy dodaje się, co następuje:

„Jednakże w Hiszpanii i Portugalii kwota ta jest równoważna kwocie wniesionej w innych państwach Wspólnoty."

8. w rozporządzeniu (EWG) nr 1726/82 wprowadza się następujące zmiany:

do Załącznika dodaje się tekst załącznika II do niniejszego rozporządzenia.

9. w rozporządzeniu (EWG) nr 268/83 wprowadza się następujące zmiany:

— w art. 18 ust. 5 akapit trzeci dodaje się, co następuje:

„ESP dla Hiszpanii i P dla Portugalii".

— w art. 26 ust. 2 akapit pierwszy dodaje się, co następuje:

„Semillas o mezclas importadas";

„sementes ou misturas importadas".

— w art. 26 ust. 2 akapit drugi lit. b) dodaje się, co następuje:

„Destinado a ser sometido al régimen de control previsto en el articulo 2 del reglamento (CEE) nr 1594/83 o a ser puesto en condiciones de nr poder beneficiarse de la ayuda",

„Destinado a ser submetido ao regime de controlo previsto nr artigo 2o do regulamento (CEE) nr 1594/83 ou ser colocado em condiçoes de nao poder beneficiar da ajuda".

10. w rozporządzeniu (EWG) nr 1813/84 wprowadza się następujące zmiany:

— w art. 10 ust. 1 dodaje się, co następuje:

„Granos cosechados en…".

„sementes produzidas em…".

— w art. 10 ust. 2 lit. b) dodaje się, co następuje:

„Destinado a ser transformado con vistas a la produccion de aceite o, en el caso de granos de colza y de nabina, para su incorporacion a los alimentos para animales, o a ser puestos en condiciones de no poderse beneficiar de la ayuda en el sentido del articulo 30 del reglamento (CEE) nr 2681/83;",

„Destinado a ser transformado para produçao de azeite ou, nr case de se tratar de sementes de colza ou de nabita, com vista à sua incorporaçao em alimentos para animais, ou a ser colocado em condiçkoes de nao poder beneficiar da ajuda nos termos do artigo 30 do regulamento (CEE) nr 2681/83;".

11. Artykuł 11 rozporządzenia (EWG) nr 306/84 otrzymuje brzmienie:

„5. w przypadku Hiszpanii i Portugalii terminy przewidziane w ust. 1, 2 oraz 4 należy odpowiednio przenieść na dzień 31 października 1987 r., 3 grudnia 1987 r. oraz 1 listopada 1987 r., a dane określone w ust. 3 odnoszą się do roku gospodarczego 1986/87.".

12. w rozporządzeniu (EWG) nr 27/85 wprowadza się następujące zmiany:

— w art. 1 ust. 1 dodaje się następujący akapit:

„Jednakże termin dla Hiszpanii oraz Portugalii zostaje przeniesiony na dzień 1 listopada 1986 r.";

— w art. 7 dodaje się następujący akapit:

„4. w przypadku Hiszpanii i Portugalii przepisy powyższych ustępów mają zastosowanie w odniesieniu do roku gospodarczego 1986/87.".

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 marca 1986 r., z zastrzeżeniem wejścia w życie Traktatu o Przystąpieniu Hiszpanii i Portugalii.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 grudnia 1985 r.

w imieniu Komisji

Frans ANDRIESSEN

Wiceprzewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

HISZPANIA	*Prowincja*	*Rejon*
	Teruel	Alcañiz
	Zaragoza	Caspe
	Lida	Borjas Blancas
	Tarragona	Reus-Montroig y Tortosa
	Madryt	Pinto, Villarejo de Salvanés
	Ciudad Real	Daimiel, Villanueva de los Infantes
	Toledo	Belvis de la Jara, Consuegra, Mora de Toledo
	Alicante	Alcoy
	Castellón	San Mateo
	Murcia	Yecla
	Badajoz	Azuaga, Roca de la Sierra y Villafranca de los Barros
	Ceres	Montanchez y Torre don Miguel
	Kadyks	Arcos de la Frontera
	Kordoba	Baena, Lucena, Montoro, Nueva Carteya, Pozo–blanco, Puente Genii, Rute
	Granada	Atarte, Iznalloz y Loja
	Huelva	San Juan del Puerto
	Jaén	Alcalá la Real, Alcaudete, Andújar, Baeza, Beas dt Segura, Gampillo de Arenas, Espeluy, Huelrna. Jaén, Linares, Mattos, Peal de Becerro, Porcuna Santisteban del Puerto, Torredonjimeno, Torrepe–rojil, Úbeda, Vilches, Villacarrillo
	Malaga	Antequera, Cuevas Bajas, Villanueva de la Algaida
	Sewilla	Alanix de la Sierra, Ecija, Estepa, Marchena

PORTUGALIA	*Okręg*	*Rejon*
	Évora	Évora
	Beja	Beja
	Santarém	Santarém
	Castelo Branco	Castelo Branco
	Błagana	Bragança

ZAŁĄCZNIK II

A. **Nasiona rzepaku**

HISZPANIA	*Prowincja*	*Rejon*
	Navarra	Tafalla
	Sewilla	Carmona
	Valladolid	Olmedo
	Badajoz	Puiebla de la Calzada
	Lida	Tárrega
	Toledo	Quintanar de la Orden

B. **Ziarna słonecznika**

HISZPANIA	*Prowincja*	*Rejon*
	Huesca	Binéfar
	Lida	Tárrega
	Ávila	Hernán Rancho
	Segovia	Segovia
	Valladolid	Olmedo
	Zamora	Fuentesauco
	Albacete	La Roda
	Ciudad Real	Daimiel
	Cuenca	Cuenca, La Almarcha, Tarancón
	Toledo	Quintanar de la Orden
	Badajoz	Don Benito, Puebla de la Calzada
	Kadyks	Jédula, Vejer
	Kordoba	Córdoba y Palma del Río
	Jaén	Andújar
	Sewilla	Carmona, La Roda de Andalucía, Lebrija, Osuna, Sevilla

PORTUGALIA	*Okręg*	*Rejon*
	Évora	Évora
	Beja	Beja
	Portalegre	Portalegre